

Завершился первый этап **IV МЕЖДУНАРОДНОГО КОНКУРСА МОЛОДЫХ ПЕРЕВОДЧИКОВ** под девизом «После Космоса перевод остается наиболее сложным и непознанным явлением» (Джон Роджерс Серль).

Конкурс проводится кафедрой делового иностранного языка Института экономики, управления и природопользования Сибирского федерального университета при поддержке Красноярского регионального отделения Союза Переводчиков России, кафедры общественных связей гуманитарного факультета Сибирского государственного аэрокосмического университета, региональной общественной организации "Корейский Культурный Центр" Красноярского края, ООО «Мир-Дружба» и журнала «Kraschina», китайского клуба СФУ, Института русского языка Хэйлунцзянского университета, международной турецкой газеты «Вести Турции Босфор», Восточно-Сибирского филиала ОАО АКБ «РОСБАНК».

С **25 марта 2013 года по 25 апреля 2013 года** в оргкомитет поступило более **450 заявок** на участие в конкурсе и выполненных переводов. Российские участники конкурса выполняли переводы с английского, немецкого, китайского, турецкого, корейского языков и японского языков. Зарубежные участники выполняли перевод с русского языка. В настоящее время работы участников находятся у членов **жюри**:

1. **Гуревич Леонид Ошерович** (президент Союза переводчиков России) – председатель конкурсной комиссии
2. **Разумовская Вероника Адольфовна** (руководитель Красноярского регионального отделения Союза переводчиков России, профессор кафедры делового иностранного языка СФУ, автор монографий, статей и учебных пособий по переводоведению) – заместитель председателя конкурсной комиссии
3. **Алексеева Ирина Сергеевна** (директор Санкт-Петербургской высшей школы перевода при РГПУ им. А.И. Герцена; автор учебников по теории и методике преподавания перевода)
4. **Готлиб Олег Маркович** (профессор кафедры китаеведения Иркутского государственного лингвистического университет, автор учебников и словарей современного китайского языка)
5. **Долин Александр Аркадьевич** (профессор японской литературы и сравнительной культурологии Международного университета Акита, Япония; известный российский востоковед, писатель, поэт-переводчик, член Союза Писателей России, Международного PEN-клуба)
6. **Дэн Цзюнь** (профессор Хэйлунцзянского университета, КНР; автор учебников по русскому языку как иностранному, почетный

председатель жюри Всекитайского конкурса по русскому языку как иностранному)

7. **Пак Сумин** (ведущий специалист компании LG, Южная Корея)
8. **Тайманова Марианна** (доцент кафедры русского языка Школы современных языков и культур Дарэмского университета, Великобритания; известная переводчица произведений М. Кундеры, Г. Аполлинера, А. Дюма, Ж. де Нерваля, Ж. Верна, Ж. Сименона, А. Азимова, Дж. Казановы)
9. **Талха Балык** (главный редактор международной турецкой газеты «Вести Турции Босфор»)

Окончательные результаты конкурса будут объявлены 27 мая 2013 года.

В конкурсе приняли участие студенты и аспиранты 10 институтов и филиалов СФУ:

Институт экономики, управления и природопользования, Юридический институт, Гуманитарный институт, Институт филологии и языковой коммуникации, Институт космических и информационных технологий, Институт фундаментальной биологии и биотехнологий, Институт управления бизнес-процессами и экономики, Инженерно-строительный институт, Институт Инженерной Физики и Радиоэлектроники, Филиал Сибирского Федерального университета в г. Железногорске.

В конкурсе также приняли участие студенты, магистранты и аспиранты из 62 ВУЗов РФ:

Алтайская государственная академия образования имени В.М. Шукшина (г. Бийск), Астраханский государственный университет, Алтайский государственный университет, Алтайский государственный технический университет им. И.И.Ползунова (г. Барнаул), Балтийский федеральный университет им. И. Канта (г. Калининград), Благовещенский государственный педагогический университет, Брянский государственный университет им. академика И.Г. Петровского, Бурятский государственный университет (г. Улан-Уде), Волгоградский государственный университет, Восточная экономико-юридическая гуманитарная академия (г. Уфа), Глазовский государственный педагогический институт им. В.Г. Короленко (г. Глазов), Дальневосточная государственная социально-государственная академия, Ижевский государственный технический университет, Институт международных связей (г. Екатеринбург), Димитровградский инженерно-технологический институт – филиал Федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального

образования «Научно-исследовательский ядерный университет «МИФИ», Забайкальский государственный университет (г. Чита), Иркутский государственный лингвистический университет, Казанский федеральный университет, Кемеровский государственный университет, Красноярский государственный педагогический университет им. В.П. Астафьева, Магнитогорский государственный университет, Московский государственный лингвистический университет, Московский городской педагогический университет, Московский государственный технический университет им. Н.Э.Баумана, Мордовский государственный университет им. Н.П. Огарева (г. Саранск), Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, Московский государственный технический университет им. Н.Э. Баумана, Московская государственная академия тонкой химической технологии им. М.В.Ломоносова, Московский государственный открытый университет, Национальный исследовательский университет «Белгородский государственный университет» (Старооскольский филиал), Нижегородский государственный университет имени Н.И. Лобачевского, Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова, Новосибирский государственный университет, Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского, Оренбургский государственный университет, Поморский государственный университет имени М.В. Ломоносова, Пятигорский государственный лингвистический университет, Ростовский государственный экономический университет «РИНХ» (филиал в г. Георгиевске Ставропольского края), Сибирский государственный аэрокосмический университет им. М.Ф. Решетнева, Современная гуманитарная академия тамбовский государственный университет им. Г.Р.Державина (Ярославский филиал), Сыктывкарский государственный университет, Российский государственный университет, Санкт-Петербургский государственный университет, Санкт-Петербургский университет МВД России, Саратовский государственный университет им. Н.Г. Чернышевского, Северо-Кавказский федеральный университет (г. Ставрополь), Татарский государственный гуманитарно-педагогический университет (г. Казань), Тверской государственный университет, Тихоокеанский государственный университет (г. Хабаровск), Томский государственный университет, Томский политехнический университет, Тульский государственный университет, Тульский государственный педагогический университет им. Л.Н. Толстого, Удмуртский государственный университет (г. Можга), Уральский федеральный университет им. первого президента России Б.Н. Ельцина (г. Екатеринбург), Челябинский государственный университет, Челябинский институт экономики и права им.

М.В. Ладошина, филиал Ульяновского Государственного университета в г. Димитровграде, филиал Красноярского государственного педагогического университета имени В.П. Астафьева в г. Железногорске, школа иностранных языков «Лингва» при Казанском Государственном Технологическом Университете им. Кирова, Юго-западный государственный университет (г. Курск).

Студенты, магистранты и аспиранты 5зарубежных ВУЗов:

Балтийская Международная Академия (г. Рига), Гродненский Государственный Университет им. Я. Купалы (Республика Беларусь), Кокшетауский университет им. Абая Мырзахметова (Казахстан, г. Кокшетау), Черноморский Государственный университет имени Петра Могилы (г. Кривой Рог, Украина), Падуанский Университет (Италия).

Молодые специалисты из:

Гуманитарного института Сибирского федерального университета, Восточно-Сибирского филиала ОАО АКБ «РОСБАНК».

Ученики средних общеобразовательных школ г. Красноярска, а также БСШ № 16 с углублённым изучением иностранных языков г. Бердянска, Запорожской обл., Украина.